

### SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

#### 1.1. Identificador do produto

Forma do produto : Mistura  
Nome do produto : ARDEX DGR  
Código do produto : 18480

#### 1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

##### 1.2.1. Utilizações identificadas relevantes

Função ou categoria de utilização : Degreaser, grease solvent

##### 1.2.2. Usos desaconselhados

Não existe informação adicional disponível

#### 1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

##### Fornecedor

ARDEX CEMENTO, S.A.  
Pol. Ind. Pla de Llerona C/Holanda 18  
E-08520 Les Franqueses del Vallès Barcelona - Spain  
T 0034 938 466 252  
[ardex@ardex.es](mailto:ardex@ardex.es)

#### 1.4. Número de telefone de emergência

Número de emergência : 0034 938 466 252

### SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

#### 2.1. Classificação da substância ou mistura

##### Classificação de acordo com o regulamento (CE) nº 1272/2008 [CLP]

matérias líquidas inflamáveis Categoria H226  
3  
corrosivo/irritante para a pele Categoria H315  
2  
Toxicidade específica do órgão alvo H335  
(exposição única) Categoria 3  
Perigoso para o ambiente aquático - H412  
Perigo crónico Categoria 3

Texto completo das categorias de classificação e das advertências H: consultar a Secção 16

##### Efeitos adversos decorrentes das propriedades físico-químicas assim como os efeitos adversos para a saúde humana e para o ambiente

Líquido e vapor inflamáveis. Pode provocar irritação das vias respiratórias. Provoca irritação cutânea. Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

#### 2.2. Elementos do rótulo

##### Rotulagem de acordo com o Regulamento (CE) nº 1272/2008 [CLP]

Pictogramas de perigo (CLP) :



GHS02

GHS07

Palavra-sinal (CLP) :

Atenção

Componentes perigosos :

Low boiling point naphtha - unspecified - solvent naphtha (petroleum), free of aromates

Advertências de perigo (CLP) :

H226 - Líquido e vapor inflamáveis  
H315 - Provoca irritação cutânea  
H335 - Pode provocar irritação das vias respiratórias  
H412 - Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros

Recomendações de prudência (CLP) :

P210 - Manter afastado do calor, superfícies quentes, faísca, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar  
P241 - Utilizar equipamento eléctrico, de ventilação, de iluminação à prova de explosão  
P302+P352 - SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE: Lavar abundantemente com água  
P280 - Usar luvas de protecção, vestuário de protecção, protecção ocular  
P305+P351+P338 - SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar

P102 - Manter fora do alcance das crianças

**2.3. Outros perigos**

Não existe informação adicional disponível

**SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes****3.1. Substâncias**

Não aplicável

**3.2. Misturas**

| Nome  | Identificador do produto   | %       | Classificação de acordo com o regulamento (CE) nº 1272/2008 [CLP]                     |
|---|--|---------|---|
| xileno, mistura de isómeros   | (nº CAS) 1330-20-7<br>(nº CE) 215-535-7<br>(Número de índice) 601-022-00-9 | 10 - 30 | Flam. Liq. 3, H226<br>Acute Tox. 4 (Inhalation), H332<br>Skin Irrit. 2, H315          |
| Low boiling point naphtha - unspecified - solvent naphtha (petroleum), free of aromates | (nº CAS) 64742-95-6<br>(nº CE) 265-199-0                                   | 10 - 30 | Flam. Liq. 3, H226<br>STOT SE 3, H335<br>Asp. Tox. 1, H304<br>Aquatic Chronic 2, H411 |

Texto completo das frases H, ver secção 16

**SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros****4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros**

- Primeiros socorros geral : Caso sinta indisposição, contacte um centro de informação antivenenos ou um médico.
- Primeiros socorros em caso de inalação : Retirar a pessoa para uma zona ao ar livre e mantê-la numa posição que não dificulte a respiração. Caso sinta indisposição, contacte um centro de informação antivenenos ou um médico.
- Primeiros socorros em caso de contacto com a pele : Enxaguar a pele com água/tomar um duche. Despir/retirar imediatamente toda a roupa contaminada. Em caso de irritação cutânea: consulte um médico.
- Primeiros socorros em caso de contacto com os olhos : Lavar os olhos com água, por medida de precaução.
- Primeiros socorros em caso de ingestão : Caso sinta indisposição, contacte um centro de informação antivenenos ou um médico.

**4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados**

- Sintomas/lesões em caso de inalação : Pode provocar irritação das vias respiratórias.
- Sintomas/lesões em caso de contacto com a pele : Irritação.

**4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários**

Tratamento sintomático.

**SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios****5.1. Meios de extinção**

Agentes extintores adequados : Água pulverizada. Pó seco. Espuma. Dióxido de carbono.

**5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**

- Perigo de incêndio : Líquido e vapor inflamáveis.
- Produtos de decomposição perigosos em caso de incêndio : Libertação possível de fumos tóxicos.

**5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**

Protecção durante o combate a incêndios : Não intervir no combate ao fogo sem um equipamento de protecção adequado. Máscara respiratória autónoma isolante. Protecção completa do corpo.

**SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais****6.1. Precauções individuais, equipamento de proteção e procedimentos de emergência****6.1.1. Para o pessoal não envolvido na resposta à emergência**

Planos de emergência : Ventilar a zona do derramamento. Não expor a chamas abertas e a faíscas. Proibição de fumar. Evitar respirar as gases, vapores, aerossóis. Evitar o contacto com a pele e com os olhos.

**6.1.2. Para o pessoal responsável pela resposta à emergência**

Equipamento de protecção : Não intervir no combate ao fogo sem um equipamento de protecção adequado. Para mais informações, consultar a secção 8 : "Controlo de exposição-protecção individual".

# ARDEX DGR

## Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (UE) 2015/830

### 6.2. Precauções a nível ambiental

Evitar a libertação para o ambiente.

### 6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Procedimentos de limpeza : Absorver o líquido derramado com material absorvente. Avisar as autoridades se o produto penetrar nos esgotos ou nas águas do domínio público.

Outras informações : Eliminar as matérias ou resíduos sólidos num centro autorizado.

### 6.4. Remissão para outras secções

Para mais informações, consultar a secção 13.

## SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

### 7.1. Precauções para um manuseamento seguro

Precauções para um manuseamento seguro : Manter afastado do calor, superfícies quentes, faísca, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar. Ligação à terra/equipotencial do recipiente e do equipamento receptor. Utilizar apenas ferramentas antichispa. Evitar acumulação de cargas electrostáticas. Podem juntar-se vapores inflamáveis no contentor. Utilizar um aparelho antideflagrante. Usar equipamento de protecção individual. Utilizar apenas ao ar livre ou em locais bem ventilados. Evitar respirar as poeiras/fumos/gases/névoas/vapores/aerossóis. Evitar o contacto com a pele e com os olhos.

Medidas de higiene : Lavar a roupa contaminada antes de a voltar a usar. Não comer, beber ou fumar durante a utilização deste produto. Lavar as mãos depois de qualquer manuseio.

### 7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Medidas técnicas : Ligação à terra/equipotencial do recipiente e do equipamento receptor.

Condições de armazenamento : Armazenar em local bem ventilado. Conservar em ambiente fresco. Manter o recipiente bem fechado. Armazenar em local fechado à chave.

### 7.3. Utilização(ões) final(is) específica(s)

Não existe informação adicional disponível

## SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Protecção individual

### 8.1. Parâmetros de controlo

| xileno, mistura de isómeros (1330-20-7) |                                 |   |
|---|---------------------------------|---|
| UE                                      | IOELV TWA (mg/m <sup>3</sup> )  | 221 mg/m <sup>3</sup> (Xileno, mistura de isómeros, puro; UE; Limite de exposição média ponderada no tempo 8h; Valor limite de exposição profissional indicativo) |
| UE                                      | IOELV TWA (ppm)                 | 50 ppm (Xileno, mistura de isómeros, puro; UE; Limite de exposição média ponderada no tempo 8h; Valor limite de exposição profissional indicativo)                |
| UE                                      | IOELV STEL (mg/m <sup>3</sup> ) | 442 mg/m <sup>3</sup> (Xileno, mistura de isómeros, puro; UE; Valor de curta duração; Valor limite de exposição profissional indicativo)                          |
| UE                                      | IOELV STEL (ppm)                | 100 ppm (Xileno, mistura de isómeros, puro; UE; Valor de curta duração; Valor limite de exposição profissional indicativo)  |

### 8.2. Controlo da exposição

#### Controlos técnicos adequados:

Assegurar uma boa ventilação do local de trabalho.

#### Protecção das mãos:

Luvas de protecção

#### Protecção ocular:

Óculos de segurança

#### Protecção do corpo e da pele:

Usar vestuário de protecção adequado

#### Protecção respiratória:

Em caso de ventilação insuficiente, usar equipamento respiratório adequado

#### Limite e controlo da exposição no ambiente:

Evitar a libertação para o ambiente.

## SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

### 9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Forma : Líquida

# ARDEX DGR

## Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (UE) 2015/830

|   |                                 |
|---|---------------------------------|
| Aparência   | : Líquida.                      |
| Cor   | : azul-claro.                   |
| Cheiro  | : característica.               |
| Limiar olfativo   | : Não existem dados disponíveis |
| pH  | : Não existem dados disponíveis |
| Velocidade de evaporação relativa (acetato de butilo=1) | : Não existem dados disponíveis |
| Ponto de fusão  | : Não aplicável                 |
| Ponto de solidificação                                  | : Não existem dados disponíveis |
| Ponto de ebulição                                       | : 138 °C                        |
| Ponto de inflamação                                     | : 25 °C                         |
| Temperatura de combustão espontânea                     | : 500 °C                        |
| Temperatura de decomposição                             | : Não existem dados disponíveis |
| Inflamabilidade (sólido, gás)                           | : Não aplicável                 |
| Pressão de vapor  | : Não existem dados disponíveis |
| Densidade relativa de vapor a 20 °C                     | : Não existem dados disponíveis |
| Densidade relativa                                      | : Não existem dados disponíveis |
| Densidade   | : 0,95                          |
| Solubilidade  | : Não existem dados disponíveis |
| Log Pow   | : Não existem dados disponíveis |
| Viscosidade, cinemático/a                               | : Não existem dados disponíveis |
| Viscosidade, dinâmico/a                                 | : Não existem dados disponíveis |
| Propriedades explosivas                                 | : Não existem dados disponíveis |
| Propriedades comburentes                                | : Não existem dados disponíveis |
| Limites de explosão                                     | : Não existem dados disponíveis |

### 9.2. Outras informações

Não existe informação adicional disponível

## SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade

### 10.1. Reatividade

Líquido e vapor inflamáveis.

### 10.2. Estabilidade química

Estável em condições normais.

### 10.3. Possibilidade de reações perigosas

Não é conhecida nenhuma reacção perigosa sob condições normais de uso.

### 10.4. Condições a evitar

Evitar o contacto com superfícies quentes. Calor. Evitar as chamas e faíscas. Eliminar todas as fontes de ignição.

### 10.5. Materiais incompatíveis

Não existe informação adicional disponível

### 10.6. Produtos de decomposição perigosos

Em condições normais de armazenamento e utilização, não deverá ser formado qualquer produto de decomposição perigoso.

## SECÇÃO 11: Informação toxicológica

### 11.1. Informações sobre os efeitos toxicológicos

Toxicidade aguda : Nao classificado

| xileno, mistura de isómeros (1330-20-7) |   |
|---|---|
| DL50 oral rato                          | 3523 - 8600 mg/kg (Rato; OCDE 401; Estudo de literatura; 3523 mg/kg bodyweight; Rato; OCDE 401; Valor experimental; >4000 mg/kg bodyweight; Rato; OCDE 401; Valor experimental) |
| DL50 cutânea coelho                     | > 4200 mg/kg de peso corporal (Coelho; Valor experimental; OCDE 402)  |
| CL50 inalação rato (mg/l)               | 29 mg/l/4h (Rato; Valor experimental; 27.57 mg/l/4h; Rato; Valor experimental)  |

|   |                              |
|---|------------------------------|
| Corrosão/irritação cutânea              | : Provoca irritação cutânea. |
| Lesões oculares graves/irritação ocular | : Nao classificado           |
| Sensibilização respiratória ou cutânea  | : Nao classificado           |
| Mutagenicidade em células germinativas  | : Nao classificado           |
| Carcinogenicidade                       | : Nao classificado           |
| Toxicidade reprodutiva                  | : Nao classificado           |

# ARDEX DGR

## Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (UE) 2015/830

|   |   |
|---|---|
| Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única    | : Pode provocar irritação das vias respiratórias. |
| Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida | : Não classificado                                |
| Perigo de aspiração   | : Não classificado                                |

### SECÇÃO 12: Informação ecológica

#### 12.1. Toxicidade

Ecologia - geral : Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

#### 12.2. Persistência e degradabilidade

##### xileno, mistura de isómeros (1330-20-7)

Persistência e degradabilidade : Facilmente biodegradável em água. Biodegradável no solo. Não há dados (experimentais) disponíveis sobre a mobilidade da substância. Fotólise no ar.

#### 12.3. Potencial de bioacumulação

##### xileno, mistura de isómeros (1330-20-7)

|                            |   |
|----------------------------|---|
| BCF peixe 2                | 7 - 26 BCF; 8 weeks; Oncorhynchus mykiss; Sistema com corrente; Água doce (não salgada) |
| Log Pow                    | 3,2 (Conclusão por analogia; 20 °C)   |
| Potencial de bioacumulação | Baixo potencial de bioacumulação (FBC < 500).   |

#### 12.4. Mobilidade no solo

##### xileno, mistura de isómeros (1330-20-7)

Ecologia - solo : Pode afectar o desenvolvimento de plantas/floração/frutos.

#### 12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB

Não existe informação adicional disponível

#### 12.6. Outros efeitos adversos

Não existe informação adicional disponível

### SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação






#### 13.1. Métodos de tratamento de resíduos

Métodos de tratamento de resíduos : Eliminar o conteúdo/recipiente em conformidade com as instruções de triagem do agente de recolha autorizado.

Indicações suplementares : Podem juntar-se vapores inflamáveis no contentor.

### SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

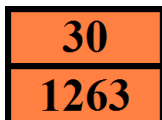
De acordo com as exigências de ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

| ADR  | IMDG  | IATA  | ADN  | RID   |
|--|---|---|--|---|
| <b>14.1. Número ONU</b>  |   |   |  |   |
| 1263   | 1263  | 1263  | 1263   | 1263  |
| <b>14.2. Designação oficial de transporte da ONU</b>                               |   |   |  |   |
| TINTAS / MATÉRIAS APARENTADAS ÀS TINTAS  | PAINT RELATED MATERIAL  | Paint   | MATÉRIAS APARENTADAS ÀS TINTAS   | PAINT RELATED MATERIAL  |
| <b>Descrição do original do transporte</b>   |   |   |  |   |
| UN 1263 TINTAS / MATÉRIAS APARENTADAS ÀS TINTAS, 3, III, (D/E)                     | UN 1263 PAINT RELATED MATERIAL, 3, III  | UN 1263 Paint, 3, III   | UN 1263 MATÉRIAS APARENTADAS ÀS TINTAS, 3, III                                       | UN 1263 PAINT RELATED MATERIAL, 3, III  |
| <b>14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte</b>                          |   |   |  |   |
| 3  | 3   | 3   | 3  | 3   |
|  |  |  |  |  |
| <b>14.4. Grupo de embalagem</b>  |   |   |  |   |
| III  | III   | III   | III  | III   |
| <b>14.5. Perigos para o ambiente</b>   |   |   |  |   |
| Perigoso para o ambiente : Não   | Perigoso para o ambiente : Não<br>Poluente marinho : Não                            | Perigoso para o ambiente : Não  | Perigoso para o ambiente : Não   | Perigoso para o ambiente : Não  |
| Não existe informação complementar disponível                                      |   |   |  |   |

### 14.6. Precauções especiais para o utilizador

#### - Transporte por via terrestre

Código de classificação (ADR) : F1  
Quantidades limitadas (ADR) : 5l  
Quantidades exceptuadas (ADR) : E1  
Categoria de transporte (ADR) : 3  
Painéis cor de laranja :



Código de restrição de túneis (ADR) : D/E

#### - transporte marítimo

Disposição especial (IMDG) : 163, 223, 955  
Quantidades limitadas (IMDG) : 5 L  
N.º de FS (Fogo) : F-E  
N.º FS (Derramamento) : S-E

#### - Transporte aéreo

Quantidades exceptuadas PCA (IATA) : E1  
Quantidades limitadas PCA (IATA) : Y344  
Quantidade máx. líquida por quantidade limitada PCA (IATA) : 10L  
Quantidade máxima líquida PCA (IATA) : 60L

#### - Transporte por via fluvial

Código de classificação (ADN) : F1  
Quantidades limitadas (ADN) : 5 L  
Quantidades exceptuadas (ADN) : E1

#### - Transporte ferroviário

Código de classificação (RID) : F1  
Quantidades limitadas (RID) : 5L  
Quantidades exceptuadas (RID) : E1  
Categoria de transporte (RID) : 3

### 14.7. Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL e o Código IBC

Não aplicável

## SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

### 15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

#### 15.1.1. Regulamentações da UE

Não contém substâncias sujeitas a restrição segundo o anexo XVII do REACH

Não contém qualquer substância da lista candidata do REACH

Dissolvente orgânico

Não contém qualquer substância referida no Anexo XIV do REACH

#### 15.1.2. Regulamentos Nacionais

Não existe informação adicional disponível

### 15.2. Avaliação da segurança química

Não foi efectuada qualquer avaliação da segurança química

## SECÇÃO 16: Outras informações

Texto integral das frases H e EUH:

|                           |  |
|---------------------------|--|
| Acute Tox. 4 (Inhalation) | Toxicidade aguda (por inalação) Categoria 4                    |
| Aquatic Chronic 2         | Perigoso para o ambiente aquático - Perigo crónico Categoria 2 |
| Aquatic Chronic 3         | Perigoso para o ambiente aquático - Perigo crónico Categoria 3 |
| Asp. Tox. 1               | Perigo de aspiração Categoria 1                                |
| Flam. Liq. 3              | matérias líquidas inflamáveis Categoria 3                      |

# ARDEX DGR

## Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (UE) 2015/830

|               |   |
|---------------|---|
| Skin Irrit. 2 | corrosivo/irritante para a pele Categoria 2                       |
| STOT SE 3     | Toxicidade específica do órgão alvo (exposição única) Categoria 3 |
| H226          | Líquido e vapor inflamáveis                                       |
| H304          | Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias  |
| H315          | Provoca irritação cutânea   |
| H332          | Nocivo por inalação   |
| H335          | Pode provocar irritação das vias respiratórias                    |
| H411          | Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros        |
| H412          | Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros        |

ARDEX SDS EU

*Esta informação é baseada em nosso conhecimento atual e pretendida descrever o produto para as finalidades da saúde, da segurança e de exigências ambientais somente. Não se deve conseqüentemente interpretar como garantir nenhuma propriedade específica do produto*